

**ITÄ-UUDENMAAN KÄRÄJÄOIKEUS**  
Osasto 1

**TUOMIO**

10/423

Laamanni Lars Karlsson  
Käräjätuomari Vesa Komulainen  
Käräjätuomari Mikael Selander  
Sihteeri käräjätuomari Petra Spring-Reiman

11.6.2010

Asiano:  
R 09/404

**Syyttäjä**

Valtionsyyttäjä Raija Toiviainen  
Kihlakunnansyyttäjä Leena Koivuniemi  
Kihlakunnansyyttäjä Tom Laitinen

**Vastaaja(t)**

BAZARAMBA FRANCOIS

**Puolustajat**

Oikeustieteen maisteri Ville Hoikkala  
Asianajaja Ingrid Heickell  
Varatuomari Tommi Heinonen

**Tulkit**

Condé, Oumar  
Danial, Nawel  
Girimana, Guillaume  
Habiyakare, Evariste  
Milenge, Esther  
Ntakirutimana, Esdras  
Puschmann, Rainer  
Rämä, Pilvi

**Asia**

JOUKKOTUHONTA

**Vireille**

29.5.2009

ITÄ-UUDENMAAN KÄRÄJÄ-  
OIKEUS 1. OSASTO

11.6.2010

NO : 423  
DNO: R 09/404

TL: 1

VASTAAJA

Bazaramba, Francois  
010151-

TUOMIOLAUSELMA

SYYSKI LUETUT RIKOKSET

- 1) (Kohdat 7.2, 7.3.2.2, 7.3.2.7, 7.3.3 ja 7.3.4)  
Joukkotuhonta huhtikuun puoliväli 1994-31.5.1994

RANGAISTUSSEURAAMUKSET

VANKEUS

Elinkausi vankeutta

Rikoslain 6 luvun 13 §:n nojalla tehtävä vähennys  
3 vuotta 2 kuukautta 6 päivää.

Vapaudenmenetysaika 5.4.2007-10.6.2010

LAINKOHDAT

- 1) Rikoslaki 13 luku 4 § 1 (laki 987/1974)

KORVAUSVELVOLLISUUS

Valtion varoista ilmoitetun nojalla maksetut  
todistelukustannukset:

- syyttäjän nimeämille todistajille  
matkakuluja 23.254,16 euroa, majoituskuluja  
700 euroa, päivärahaa sekä ansionmenetyskorvausta  
3.300 euroa ja muonituskuluja 460 euroa, eli  
yhteensä 27.714,16 euroa, mitkä määrät Bazaramban  
taloudellinen tilanne huomioon ottaen jäävät  
ROL 9 luvun 1 §:n nojalla valtion vahingoksi.

- puolustuksen nimeämille todistajille  
matkakuluja 21.809,25 euroa, majoituskuluja  
16.492,41 euroa (sis. tulkin Esdras Ntakirutimanin  
ja avustajien kuluja Dar es Salaamissa), päivä-  
rahaa ja ansionmenetyskorvausta 13.580 euroa  
sekä vaatetuskuluja 951,84 euroa, eli  
yhteensä 52.833,50 euroa, mitkä määrät jäävät  
ROL 2 luvun 11 §:n nojalla valtion vahingoksi.

MUUT LAUSUNNOT

Bazaramba määrätään pidettäväksi edelleen vangittuna. Hänet passitetaan Vantaan vankilaan rangaistusta suorittamaan, jos hän tyytyy ratkaisuun, tai muutoin siellä säilytettäväksi, kunnes rangaistuksen täytäntöönpano alkaa tai asiasta toisin päätetään.

Tähän ratkaisuun tyytymättömyyttä ilmoittanut voi valittamalla hakea siihen muutosta. Valitus on tehtävä kirjallisesti.

**Määräaika ja valitusmenettely**

**Määräaika valituksen tekemiseen on kolmekymmentä (30) päivää siitä päivästä, jona kärjäoikeuden ratkaisu julistettiin tai annettiin, tätä päivää määräaikaan lukematta.** Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, lauantai, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, jouluaatto tai juhannusaatto, valitusaika jatkuu vielä seuraavana arkipäivänä. Asianosaisen on puhevallan menettämisen uhalla toimitettava valituskirjelmä kärjäoikeuden kansliaan viimeistään **12.7.2010**.

Kanslian osoite ja aukioloaika ovat:

**Itä-Uudenmaan kärjäoikeus tai  
Tulliportinkatu 1  
PL 2  
06101 PORVOO**

Itä-Uudenmaan kärjäoikeus/Loviisan sivukanslia  
Brandensteininkatu 9  
PL 20  
07901 LOVIISA

**telekopio: 010 364 5510  
sähköposti: ita-uusimaa.ko@oikeus.fi**

telekopio: 010 364 5555  
sähköposti: ita-uusimaa.ko@oikeus.fi

aukioloaika: 8.00 - 16.15

aukioloaika: 8.00 - 16.15

Valituskirjelmän voi toimittaa kansliaan henkilökohtaisesti, asiamiestä käyttäen, lähetin välityksellä, postitse taikka telekopiona tai sähköpostina. Valituksen lähettäminen tapahtuu lähettäjän vastuulla. Valituskirjelmän on oltava perillä määräajan viimeisenä päivänä kanslian aukioloaikana. Jos valitus myöhästyy, sitä ei tutkita.

Sotilasoikeudenkäyntiasioissa valituskirjelmä saadaan määräajassa antaa myös sen perusyksikön päällikölle tai sen joukko-osaston komentajalle, jossa valittaja on. Päävartiossa tai muuten sotilasviranomaisen valvonnan alaisena oleva saa antaa valituskirjelmänsä päävartion tai vastaavan päällikölle.

Jos valittaja haluaa peruuttaa valituksen, hänen on toimitettava hovioikeudelle osoitettu kirjallinen peruutusilmoitus hovioikeuden kirjaamoon tai kärjäoikeuden kansliaan.

**Vastavalitus**

Valituksen johdosta valittajan vastapuoli voi tyytymättömyyttä ilmoittamatta valittaa osaltaan tästä ratkaisusta. Määräaika vastavalitusta varten on kaksi viikkoa valittajalle asetetun valitusmääräajan päättymisestä. Asianosaisen on puhevallan menettämisen uhalla toimitettava vastavalituskirjelmä kärjäoikeuden kansliaan viimeistään **26.7.2010**.

Jos valitusaikaa pidennetään, määräaika vastavalituksen tekemiselle pitenee vastaavasti.

Vastavalituksen sisällön ja toimittamisen osalta noudatetaan samoja määräyksiä, jotka koskevat alkuperäistä valitusta.

Vastavalitus raukeaa, jos valitus peruutetaan, raukeaa tai jätetään tutkimatta taikka sitä ei oteta enempään tutkintaan. Vastavalitus ei kuitenkaan raukea, jos valitus peruutetaan vasta pääkäsittelyssä.

**Valituskirjelmän sisältö ja liitteet**

Valituskirjelmässä, joka osoitetaan Helsingin hovioikeudelle, on mainittava:

- 1) kärjäoikeuden ratkaisu, johon muutosta haetaan;
- 2) miltä kohdin kärjäoikeuden ratkaisuun haetaan muutosta;
- 3) mitä muutoksia kärjäoikeuden ratkaisuun vaaditaan tehtäväksi;
- 4) perusteet, joilla muutosta vaaditaan ja miltä osin kärjäoikeuden ratkaisun perustelut valittajan mielestä ovat virheelliset;
- 5) todisteet, joihin halutaan nojautua, ja mitä kullakin todisteella halutaan näyttää toteen; sekä
- 6) mahdollinen pyyntö suullisen pääkäsittelyn toimittamisesta hovioikeudessa.

Jos valittaja haluaa, että hovioikeudessa toimitetaan pääkäsittely, hänen on ilmoitettava yksilöity syy siihen. Valittajan on myös ilmoitettava käsityksensä siitä, onko pääkäsittelyssä kuultava asianosaisia henkilökohtaisesti, ja keiden todistajien, asiantuntijoiden ja muiden todistelutarkoituksessa kuultavien henkilöiden kuuleminen on tarpeellista.

Valittaja ei saa hovioikeudessa riita-asiassa vedota muihin seikkoihin tai todisteisiin kuin niihin, jotka on esitetty kärjäoikeudessa, paitsi jos hän saattaa todennäköiseksi, ettei hän ole voinut vedota seikkaan tai todisteeseen kärjäoikeudessa tai että hänellä on muuten ollut pätevä aihe olla tekemättä niin. Vasta hovioi-

keudessa esitetty kuittausvaatimus voidaan jättää tutkimatta, jos sitä ei voida vaikeudetta tutkia. Jos valittaja riita-asiassa vetoaa seikkaan tai todisteeseen, jota ei ole esitetty kärjäoikeudessa, hänen on ilmoitettava valituskirjelmässä, miksi siihen vetoaminen olisi sallittua hovioikeudessa.

Valituskirjelmässä on ilmoitettava asianosaisten nimet sekä heidän laillisen edustajansa tai asiamiehensä taikka avustajansa yhteystiedot sekä postiosoite ja mahdollinen muu osoite, johon asiaa koskevat kehotukset, kutsut ja ilmoitukset voidaan valittajalle lähettää. Asianosaisen sekä todistajan tai muun kuultavan yhteystiedot on myös soveltuvalla tavalla ilmoitettava hovioikeudelle.

Valituskirjelmä on valittajan tai, jollei hän itse ole sitä laatinut, sen laatijan allekirjoitettava. Kirjelmään on liitettävä ne asiakirjat, joihin valittaja muutoksenhakemuksessaan vetoaa ja joita ei ole esitetty kärjäoikeudessa, sekä jäljennös kirjelmästä ja siihen liitetyistä asiakirjoista.

<b>Määräajan pidentäminen</b>	Jos muutosta ei laillisen esteen vuoksi tai muusta hyväksyttävästä syystä voida hakea määräajassa, kärjäoikeus asettaa hakemuksesta uuden määräajan muutoksenhakua varten. Hakemus on toimitettava kärjäoikeuden kansliaan tai sotilasoikeudenkäyntiasiassa sotilasviranomaiselle ennen alkuperäisen määräajan päättymistä. Siihen on liitettävä selvitys esteestä tai muusta hakemuksen perusteena olevasta syystä.
<b>Valmistelun aloittaminen ja valituksen täydentäminen</b>	Asian valmistelu hovioikeudessa alkaa, kun kärjäoikeudesta lähetetty valituskirjelmä saapuu hovioikeuteen. Jos valitus on puutteellinen ja sen täydentäminen on oikeudenkäynnin jatkamiseksi tarpeen, valittajaa kehoitetaan korjaamaan puute hovioikeuden määräämässä ajassa.  Jos valittaja ei noudata kehotusta ja valitus on niin puutteellinen, ettei se kelpaa oikeudenkäynnin perustaksi hovioikeudessa, valitus jätetään tutkimatta.
<b>Seulontamenettely</b>	Hovioikeus päättää ensin, otetaanko valitus enempiin tutkintaan. Valituksen tutkimista ei jatketa, jos hovioikeus yksimielisesti toteaa olevan selvää, että: 1) asiassa ei ole toimitettava pääkäsittelyä; 2) kärjäoikeuden ratkaisu tai siellä noudatettu menettely ei ole virheellinen; eikä 3) asianosaisen oikeusturva asian laatu huomioon ottaen muustakaan syystä edellytä valituksen käsittelyn jatkamista.  Seulontamenettelyssä oikeudenkäyntiaineistona otetaan huomioon valitus ja kärjäoikeuden ratkaisu sekä mahdollisesti pyydetty vastaus. Tarvittaessa todistelutallenteelta otetaan selko kärjäoikeudessa vastaanotetun todistelun sisällöstä.
<b>Oikeudenkäyntimaksut</b>	Valitusasian käsittelystä hovioikeudessa peritään oikeudenkäyntimaksu, joka on rikosasiassa 82 euroa ja muussa asiassa 164 euroa. Maksuvelvollinen on muutoksenhakija tai hänen sijaansa tullut.  Rikosasiassa oikeudenkäyntimaksua ei peritä, jos kärjäoikeuden ratkaisua muutetaan muutoksenhakijan eduksi. Oikeudenkäyntimaksua ei myöskään peritä siltä, jolle on myönnetty oikeusapua tai joka muulla laissa säädetyllä perusteella vapautuu maksuvelvollisuudesta.